

BIBLIOGRAPHIE

Les textes, traductions, notes et commentaires reproduits dans les pages de cette thèse sont – sauf mention contraire – ceux des éditions de la Collection des Universités de France citées dans cette bibliographie ou dans les notes de bas de page.

Les modifications éventuelles effectuées dans le texte des traductions, des notes ou des commentaires des différents ouvrages utilisés sont signalées par des crochets droits.

Listes des abréviations utilisées :

A.N.R.W. : Aufstieg und Niedergang der römischen Welt

A.P.L.A.E.S. : Association des Professeurs de Langues anciennes de l'Enseignement supérieur

B.A.G.B. : Bulletin de l'Association Guillaume Budé

Coll. d'Ét. Anc. : Collection d'Études anciennes

C.U.F. : Collection des Universités de France

J. S. : Journal des Savants

M.E.F.R.A. : Mélanges de l'École française de Rome (Antiquité).

O.R.F. : Oratorum Romanorum Fragmenta

P.U.F. : Presses Universitaires de France

R.É.L. : *Revue des études latines*

R.O.L. : Remains of old latin

Sources antiques : éditions commentées

Recueils de textes d'auteurs divers

CHASSIGNET M., *L'Annalistique romaine*, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1996-2004 (trois tomes).

DAVIAULT A., *Comoedia togata. Fragments*, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1981.

FAIRCLOUGH H. R., *Appendix Vergiliana*, London, W. Heinemann & Cambridge (Mass.), Harvard University Press, The Loeb Classical Library, 1966.

MOREL W., *Fragmenta Poetarum Latinorum epicorum et lyricorum praeter Ennium et Lucilium*, Stuttgart, Teubner, 1975.

MOZLEY, J. H., *Ovid. The art of love and other poems*, London, W. Heinemann & Cambridge (Mass.), Harvard University Press, The Loeb Classical Library, 1969.

WARMINGTON E. H., *Remains of Old Latin*, t. I (Ennius – Caecilius) – t. II (Livius Andronicus – Naevius – Pacuvius – Accius), London, W. Heinemann & Cambridge (Mass.), Harvard University Press, 1967.

Auteurs latins

Seuls seront mentionnés ici les auteurs faisant partie du *corpus* étudié. Les citations et les traductions des autres auteurs antiques (auteurs grecs ; auteurs latins postérieurs à la période concernée) figurant dans le texte de cette thèse et dans les notes de bas de page sont tirées – sauf mention contraire – des éditions de la C.U.F.

ACCIUS

Œuvres : fragments, texte établi et traduit par J. Dangel, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1995.

(ANONYME)

De ratione dicendi ad C. Herennium (*Rhétorique à Hérennius*), texte établi et traduit par G. Achard, Paris, Les Belles Lettres, 1989.

AUGUSTE

Res gestae Diui Augusti (*Hauts faits du divin Auguste*), texte établi et traduit par J. Scheid, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2007.

AULUS SABINUS

Heroides (*Héroïdes*), dans *Poetae minores*, traduction par M. Cabaret-Dupaty, Paris, Panckoucke, 1842.

CATON

De agricultura (*De l'agriculture*), texte établi, traduit et commenté par R. Goujard, 1975.

M. Catonis praeter librum de re rustica quae exstant, ed. H. Jordan, Stuttgart, Teubner, 1967.

Origines (*Les origines*), texte établi et traduit par M. Chassignet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1986.

CATULLE

Carmina, ed. H. Bardon, Bruxelles, Latomus, 1970.

Carmina (Poésies), texte établi et traduit par G. Lafaye, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1996.

Carmina (Poésies), texte établi et traduit par G. Lafaye, revu par S. Viarre et J.-P. Néraudau, introduction et notes par J.-P. Néraudau, Paris, Les Belles Lettres, Coll. Classiques en Poche, 2002.

CÉSAR

De bello Africo (La guerre d'Afrique), texte établi et traduit par A. Bouvet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1949.

De bello Alexandrino (La guerre d'Alexandrie), texte établi et traduit par J. Andrieu, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1954.

De bello civili (La guerre civile), texte établi et traduit par P. Fabre, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1936.

De bello Gallico (La guerre des Gaules), texte établi et traduit par L.-A. Constans, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2002.

CICÉRON

Academica (Académiques), texte traduit par Ch. Appuhn, Paris, Garnier, 1937.

Aratea - Fragments poétiques, texte établi et traduit par J. Soubiran, Paris, Les Belles Lettres, 1972.

Brutus, Paris, Les Belles Lettres, texte établi et traduit par J. Martha, 1973.

Cato Maior – De Senectute (Caton l'Ancien ou De la vieillesse), texte établi et traduit par P. Willeumier, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1961.

De diuinatione (De la divination), texte traduit et commenté par G. Freyburger et J. Scheid, Paris, Les Belles Lettres, coll. « La roue à livres », 1992.

De fato (Traité du destin), texte établi et traduit par A. Yon, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1991.

De finibus (Des termes extrêmes des biens et des maux), texte établi et traduit par J. Martha, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1999.

De inuentione (De l'invention), texte établi et traduit par G. Achard, Paris, Les Belles Lettres, 1994.

De legibus (Des lois), texte établi et traduit par G. de Plinval, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1959.

De officiis (Les Devoirs), texte établi et traduit par M. Testard, Paris, Les Belles Lettres,

C.U.F., 1965-1970.

De oratore (*De l'orateur*), Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., texte établi par E. Courbaud et traduit par E. Courbaud et H. Bornecque, 1959-1962.

De natura deorum (*De la nature des dieux*), éd. et trad. par M. Van Den Bruwaene, Bruxelles, Latomus, 1970-1986.

De Republica (*La République*), texte établi et traduit par E. Bréguet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1980.

Epistulae (*Correspondance*) :

- t. I, texte établi et traduit par L.-A. Constans, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1969.
- t. II, texte établi et traduit par L.-A. Constans, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1963.
- t. III, texte établi et traduit par L.-A. Constans, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1960.
- t. IV, texte établi et traduit par L.-A. Constans et J. Bayet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1967.
- t. V, texte établi et traduit par J. Bayet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1983.
- t. VI, texte établi et traduit par J. Beaujeu, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1993.
- t. VII, texte établi et traduit par J. Beaujeu, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1980.
- t. VIII, texte établi et traduit par J. Beaujeu, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1983.
- t. IX, texte établi et traduit par J. Beaujeu, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1988.
- t. X, texte établi et traduit par J. Beaujeu, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1991.
- t. XI, texte établi et traduit par J. Beaujeu, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1996.

Orationes (*Discours*) :

- t. I : *Pro Quintio* (*Pour P. Quinctius*) – *Pro Roscio Amerino* (*Pour Sex. Roscius d'Amérique*) – *Pro Roscio comoedo* (*Pour Q. Roscius le Comédien*), texte établi et traduit par H. de la Ville de Mirmont, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1960.
- t. II : *Pro M. Tullio* (*Pour M. Tullius*) – *In Q. Caecilium oratio quae diuinitio dicitur* (*Discours contre Q. Caecilium dit La Divination*) - *In C. Verrem actio prima* (*Première action contre C. Verrès*) – *Actionis in C. Verrem secundae liber primus* (*Seconde action contre C. Verrès, l. I, De praetura urbana* (*La préture urbaine*)), texte établi et traduit par H. de la Ville de Mirmont, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1938.
- t. III : *Seconde action contre Verrès, l. II, La préture de Sicile*, texte établi et traduit par H. de la Ville de Mirmont, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2002.
- t. IV : *Seconde action contre Verrès, l. III, De frumento* (*Le froment*), texte établi et traduit par

H. de la Ville de Mirmont, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2002.

- t. V : *Seconde action contre Verrès*, l. IV, *De signis (Les œuvres d'art)*, texte établi par H. Bornecque et traduit par G. Rabaud, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1979.
- t. VI : *Seconde action contre Verrès*, l. V, *De suppliciis (Les supplices)*, texte établi par H. Bornecque et traduit par G. Rabaud, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2002.
- t. VII : *Pro Fonteio (Pour M. Fontéius) – Pro Cecina (Pour A. Cécina) – De Imperio Pompei (Sur les pouvoirs de Pompée)*, texte établi et traduit par A. Boulanger, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1961.
- t. IX : *De lege agraria (Sur la loi agraire) – Pro Rabirio (Pour C. Rabirius)*, texte établi et traduit par A. Boulanger, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1932.
- t. XI : *Pro L. Murena (Pour L. Muréna) – Pro Sulla (Pour P. Sylla)*, texte établi et traduit par A. Boulanger, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1967.
- t. XII : *Pro Archia (Pour le poète Archias)*, texte établi et traduit par F. Gaffiot – *Pro Flacco (Pour L. Flaccus)*, texte établi et traduit par A. Boulanger, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1966.
- t. XIII, 1 : *Ad Senatium (Au sénat) – Ad Quirites (Au peuple) – De domo sua (Sur sa maison)*, texte établi et traduit par P. Wuilleumier, Paris, Les Belles Lettres, 1952.
- t. XIII, 2 : *De haruspicum responsis (Sur la réponse des haruspices)*, texte établi et traduit par P. Wuilleumier, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1966.
- t. XIV : *Pro Sestio (Pour Sestius) - In Vatinium (Contre Vatinius)*, texte établi et traduit par J. Cousin, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1965.
- t. XV : *Pro Caelio (Pour Caelius) – De prouinciis consularibus (Sur les provinces consulaires) – Pro Balbo (Pour Balbus)*, texte établi et traduit par J. Cousin, Paris, Les Belles Lettres, 1969.
- t. XVI, 1 : *In L. Pisonem (Contre Pison)*, texte établi et traduit par P. Grimal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1966.
- t. XVI, 2 : *Pro Plancio (Pour Cn. Plancius) – Pro Aemilio Scauro (Pour M. Aemilius Scaurus)*, texte établi et traduit par P. Grimal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1976.
- t. XVII : *Pro C. Rabirio Postumo (Pour C. Rabirius Postumus) – Pro Milone (Pour Milon)*, texte établi et traduit par A. Boulanger, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1961.
- t. XVIII : *Pro Marcello (Pour Marcellus) – Pro Ligario (Pour Ligarius) – Pro rege Deiotaro (Pour le roi Déjotaros)*, texte établi et traduit par M. Lob, 1952.
- t. XIX : *Philippica I-IV (Philippiques, I à IV)*, texte établi et traduit par A. Boulanger et P. Wuilleumier, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1972.
- t. XX : *Philippica V-XIV (Philippiques, V à XIV)*, t. XX, texte établi et traduit par P. Wuilleumier, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1973.

Orator (L'orateur) – De optimo genere oratorum (Du meilleur genre d'orateurs), texte établi et traduit par A. Yon, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1964.

Tusculanae disputationes (Tusculanes), texte établi par G. Fohlen et traduit par J. Humbert, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1964-1997.

CORNÉLIUS NÉPOS

Œuvres, texte établi et traduit par A.-M. Guillemin, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1970.

ENNIUS

The Annals of Q. Ennius, ed. with intro. and commentary by O. Skutsch, Oxford, Clarendon Press, 1985.

The Annals of Q. Ennius, ed. E. Stuart, Hildesheim ; New York : G. Olms, 1976.

GRATTIUS

Cynegetica, in J. Wight Duff & Arnold M. Duff, *Minor Latin Poets*, Londres, Heinemann & Cambridge (Mass.), Harvard University Press, The Loeb Classical Library, 1978.

HORACE

Carmina (Odes) – Epodon liber (Épodes) – Carmen saeculare (Chant séculaire), texte établi et traduit par F. Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1991.

Epistulae (Épîtres) – Ars poetica (Art poétique), texte établi et traduit par F. Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, 1995.

Saturae (Satires), texte établi et traduit par F. Villeneuve, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1989.

HYGIN

De Astronomia (L'Astronomie), texte établi et traduit par A. Le Bœuffle, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2002.

Fabulae, ed. H. I. Rose, Leyden, A. W. Sythoff, 1933.

LUCILIUS

Saturae (Satires), texte établi et traduit par F. Charpin, Paris, Les Belles Lettres, 1978-1991.

LUCRÈCE

De natura rerum (De la nature des choses), texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F. 1967-1990.

MANILIUS

Astronomica, ed. G. P. Goold, London, Heinemann & Cambridge (Mass.), Harvard University

Press, The Loeb Classical Library, 1977.

Astronomica (*Les astronomiques*), in *Stace, Martial, Manilius, Lucilius Junior, Rutilius, Gratus Faliscus, Némesianus et Calpurnius : œuvres complètes*, trad. sous la direction de M. Nisard, Paris, Dubochet et Cie, Coll. des Auteurs latins, 1843.

NAEVIUS

Belli Punici carminis quae supersunt, ed. Strzelecki W., Leipzig, Teubner, Bibl. script. Graec. et Rom. Teubneriana, 1964.

OVIDE

Amores (*Amours*), texte établi et traduit par H. Bornecque, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1995.

Amores (*Les Amours*), texte établi et traduit par J. Bornecque, revu par J.-P. Néraudau ; introd. et notes par J.-P. Néraudau, Paris, Les Belles Lettres, Classiques en poche, 2002.

Ars amatoria (*L'Art d'aimer*), texte établi et traduit par H. Bornecque, Paris, Les Belles Lettres, 1994.

Epistulae ex Ponto (*Pontiques*), texte établi et traduit par J. André, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1993.

Fasti (*Les Fastes*), texte établi et traduit par R. Schilling, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2003.

Haliutica (*Haliutiques*), texte établi et traduit par E. de Saint-Denis, Paris, Les Belles Lettres, 1975.

Heroides (*Héroïdes*), texte établi par H. Bornecque et traduit par M. Prévost, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1991.

In Ibis (*Contre Ibis*), texte établi et traduit par J. André, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1963.

Metamorphoseon libri (*Les Métamorphoses*), texte établi et traduit par G. Lafaye, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1989-2002.

Remedia amoris (*Les remèdes à l'amour*) et *De medicamine faciei femineae* (*Les produits de beauté pour le visage de la femme*), texte établi et traduit par H. Bornecque, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2003.

Tristia (*Tristes*), texte établi et traduit par J. André, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1968.

PLAUTE

Comédies :

- t I : *Amphitruo* (*Amphitryon*) – *Asinaria* (*La comédie des ânes*) – *Aulularia* (*La marmite*), texte établi et traduit par Alfred Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1996.

- t. II : *Bacchides (Les Bacchis) – Captivi (Les Prisonniers) – Casina*, texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1989.
- t. III : *Cistellaria (La Comédie de la Corbeille) – Curculio (Charançon) – Epidicus (Épidique)*, texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1989.
- t. IV : *Menaechmi (Les Ménechmes) – Mercator (Le Marchand) – Miles gloriosus (Le soldat fanfaron)*, texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1963.
- t. V : *Mostellaria (Le Revenant) – Persa (Le Persan) – Poenulus (Le Carthaginois)*, texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1961.
- t. VI : *Pseudolus – Rudens – Stichus*, texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1957.
- t. VII : *Trinummus – Truculentus – Vidularia – Fragmenta*, texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1961.

PROPERCE

Elegiae (Elégies), texte établi et traduit par S. Viarre, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2005.

SALLUSTE

C. Sallusti Crispi Historiarum reliquiae, ed. B. Maurenbrecher, Stuttgart, Teubner, 1967.

De conjuratione Catilinae (La conjuration de Catilina), Bellum Jugurthinum (La Guerre de Jugurtha), Historiarum fragmenta (Fragments des Histoires), texte établi et traduit par A. Ernout, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1996.

The Histories, translated with an introduction and commentary by P. McGushin, Oxford, Clarendon Press, 1992-1994, vol. I et II.

TÉRENCE

Comédies :

- t. I : *Andria (L'Andrienne) – Eunuchus (L'Eunuque)*, texte établi et traduit par J. Marouzeau, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1963.
- *Heautontimoroumenos – Phormion*, texte établi et traduit par J. Marouzeau, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1964.
- *Hécyra (Hécyre) – Adelphi (Les Adelphe)*, texte établi et traduit par J. Marouzeau, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1966.

TIBULLE ET LES AUTEURS DU CORPUS TIBULLIANUM

Elegiae (Elégies) et Corpus Tibullianum (Lygdamus, Le Roman de Sulpicia, Panégyrique de Messalla), texte établi et traduit par M. Ponchont, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1989.

TITE-LIVE

Ab urbe condita libri (*Histoire romaine*) :

- l. I : texte établi par J. Bayet et traduit par G. Baillet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1950 (t. I).
- l. II : texte établi par J. Bayet et traduit par G. Baillet, avec un *Appendice* de R. Bloch, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1991 (t. II).
- t. III : texte établi par J. Bayet et traduit par G. Baillet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1942 (t. III).
- l. IV : texte établi par J. Bayet et traduit par G. Baillet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1965 (t. IV).
- l. V : texte établi par J. Bayet et traduit par G. Baillet, avec un *Appendice* de R. Bloch, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1989 (t. V).
- l. VI : texte établi et traduit par J. Bayet, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1966 (t. VI).
- l. VII : texte établi par J. Bayet et traduit par R. Bloch, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1968 (t. VII).
- l. VIII : texte établi et traduit par R. Bloch et Ch. Guittard, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1987 (t. VIII).
- l. IX et X : texte traduit par E. Lasserre, Paris, Garnier, 1944 (vol. III et IV).
- l. XXI : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1991 (t. XI).
- l. XXII : texte traduit par E. Lasserre, Paris, Garnier, 1944 (vol. IV).
- l. XXIII : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2001 (t. XIII).
- l. XXIV : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2005 (t. XIV).
- l. XXV : texte établi et traduit par F. Nicolet-Croizat, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1992 (t. XV).
- l. XXVI : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1991 (t. XVI).
- l. XXVII : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1998 (t. XVII).
- l. XXVIII : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1995 (t. XVIII).
- l. XXIX : texte établi et traduit par P. François, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1994 (t. XIX).
- l. XXX : texte traduit par E. Lasserre, Paris, Garnier, 1944 (vol. VI).
- l. XXXI : texte établi et traduit par A. Hus, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1990 (t. XXI).

- l. XXXII : texte établi et traduit par B. Mineo, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2003 (t. XXII).
- l. XXXIII : texte établi et traduit par G. Achard, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2001 (t. XXIII).
- l. XXXIV : texte traduit par E. Lasserre, Paris, Garnier, 1944 (vol. VII).
- l. XXXV : texte établi et traduit par R. Adam, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2004 (t. XXV).
- l. XXXVI : texte établi et traduit par A. Manuelian, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1983 (t. XXVI).
- l. XXXVII : texte établi et traduit par J.-M. Engel, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1983 (t. XXVII).
- l. XXXVIII : texte établi et traduit par R. Adam, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1982 (t. XXVIII).
- l. XXXIX : texte établi et traduit par A.-M. Adam, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1994 (t. XXIX).
- l. XL : texte établi et traduit par Ch. Gouillart, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1986 (t. XXX).
- l. XLI-XLII : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1971 (t. XXXI).
- l. XLIII-XLIV : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1976 (t. XXXII).
- l. XLV et Fragments : texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1990 (t. XXXIII).

Periochae (*Abrégés des livres de l’Histoire romaine de Tite-Live*) :

- 1^{ère} partie : *Periochae* 1-69, texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, 1984.
- 2^e partie : *Periochae* 70-142, texte établi et traduit par P. Jal, Paris, Les Belles Lettres, 1984 (t. XXXIV).

VARRON

Antiquitates rerum diuinarum, ed. B. Cardauns, Wiesbaden, F. Steiner, 1976.

De lingua latina (*La langue latine*) :

- livre V, texte établi et traduit par J. Collart, Paris, Les Belles Lettres, Public. de la Faculté des Lettres de l’Univ. de Strasbourg, 1954.
- livre VI, texte établi et traduit par P. Flobert, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1985.
- *On the latin language*, ed. R. G. Kent, London, Heinemann & Cambridge (Mass.), Harvard University Press, The Loeb classical library, 1967 (2 vol.).

Res rusticae (*Économie rurale*) :

- t. I (livre I) texte établi et traduit par J. Heurgon, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1978.
- t. II (livre II), texte établi et traduit par Ch. Guiraud, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1985.
- t. III (livre III), texte établi et traduit par Ch. Guiraud, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1997.

Saturae Menippeae (*Satires Ménippées*), édition, traduction et commentaire par J.-P. Cèbe, Rome, Coll. de l'École française de Rome ; Paris, De Boccard, 1972-1999 (13 vol.).

VIRGILE

Aeneis (*Énéide*), texte établi et traduit par J. Perret, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1978-1995.

Bucolica (*Bucoliques*), texte établi et traduit par E. de Saint-Denis, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1970.

Georgica (*Géorgiques*), texte établi et traduit par E. de Saint-Denis, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1974.

VITRUVÉ

De architectura (*De l'architecture*) :

- livre I : texte établi, traduit et commenté par P. Fleury, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1990.
- livre II : texte établi et traduit par L. Callebat, introduction et commentaire par P. Gros, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1999.
- livre III : texte établi, traduit et commenté par P. Gros, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1990.
- livre IV : texte établi, traduit et commenté par P. Gros, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1992.
- livre V : in *M. Vitruvius Pollio. On architecture*, ed. F. Granger, London, Heinemann & Cambridge (Mass.), Harvard University Press, 1962.
- livre VI : texte établi et traduit par L. Callebat, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 2004.
- livre VII : texte établi et traduit par B. Liou et M. Zuinghedau, commenté par M.-T. Cam, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1995.
- livre VIII : texte établi, traduit et commenté par L. Callebat, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1973.
- livre IX : texte établi et traduit par J. Soubiran, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1969.
- livre X : texte établi, traduit et commenté par L. Callebat et P. Fleury, Paris, Les Belles Lettres, C.U.F., 1986.

Auteurs modernes

Dictionnaires et ouvrages généraux

BARDON H., *La littérature latine inconnue* (t. I et II), Paris, Klincksieck, 1952 et 1956.

BAYET J., *Littérature latine*, Paris, Colin, coll. U, 1965.

CROISSET A. & M., *Histoire de la littérature grecque*, Paris, de Boccard, 1928-1938.

DAREMBERG CH. & SAGLIO E., *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*, Paris, Hachette, 1877-1919.

ERNOUT A. & MEILLET A., *Dictionnaire étymologique de la langue latine*, Paris, Klincksieck, 2001.

GRIMAL P., *Dictionnaire de la mythologie grecque et romaine*, Paris, P.U.F, 1994.

GRIMAL P., *La littérature latine*, Paris, Fayard, 1994.

PAULY A. F., WISSOWA, G. & alii, *Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Stuttgart, 1874-1972.

SAÏD S., TRÉDÉ M. & LE BOULLUEC A., *Histoire de la littérature grecque*, Paris, P.U.F, coll. Premier cycle, 1997.

Ouvrages et articles critiques

ABRY J., « *Laudes Europae* (Manilius, *Astr.*, IV, 681-695) », dans *D'Europe à l'Europe I : le mythe d'Europe dans l'art et la culture de l'Antiquité au XVII^e siècle*, p. 91-101, Actes du colloque tenu à l'E.N.S. (Paris, avril 1997), textes réunis par R. Poignault et O. Wattel-de-Croizant, Tours, Centre de recherches A. Piganiol, Université de Tours, Caesarodunum bis, 31, 1998.

ABRY J., « Une carte du monde à l'époque d'Auguste : Manilius, *Astronomiques*, IV, 586-817), dans *L'espace et ses représentations*, éd. par A. Bonnafé, J.-C. Decourt et B. Helly, p. 83-112, Paris et Lyon, de Boccard, Travaux de la Maison de l'Orient Méditerranéen n° 32, 2000.

ACHARD G., *Pratique rhétorique et idéologie politique dans les discours « optimates » de Cicéron*, Leiden, Brill, 1981.

ANDRÉ J., « Des Indiens en Germanie ? », J.S. 1982, p. 45-55, Paris, de Boccard, 1982.

ANDRÉ J., *Étude sur les termes de couleur dans la langue latine*, Paris, 1949.

ANDRÉ J., *L'alimentation et la cuisine à Rome*, Paris, Les Belles Lettres, coll. d'Étud. Anc., 1981.

ANDRÉ J., « Virgile et les Indiens », R.É.L. 1949, p. 157-163, Paris, Les Belles Lettres, 1950.

ANDRÉ J. & FILLIOZAT J., *L'Inde vue de Rome. Textes latins de l'Antiquité relatifs à l'Inde*, Paris, Les Belles Lettres, coll. d'Ét. Anciennes 1986.

ANDRÉ J.-M., *Le siècle d'Auguste*, Paris, 1974.

ANDRÉ J.-M., « Les Romains et l'Égypte », dans *Les Études philosophiques*, 2/3, avril-septembre 1987, p. 189-206, Paris, P.U.F., 1987.

ANDRÉ J.-M., *L'otium dans la vie morale et intellectuelle romaine, des origines à l'époque augustéenne*, Paris, P.U.F., Publications de la Faculté des Lettres de Paris, Série Recherches, t. XXX, 1966.

ANDRÉ J.-M. & BASLEZ M.-F., *Voyager dans l'Antiquité*, Paris, Fayard, 1993.

AUJAC G., *Strabon et la science de son temps*, Paris, Les Belles Lettres, coll. d'Ét. Anc., 1966.

AYMARD J., *Essai sur les chasses romaines des origines à la fin du siècle des Antonins (Cynegetica)*, Paris, de Boccard, 1951.

BAJARD A., « L'apport de l'iconographie dans l'étude des spectacles aquatiques : quelques exemples », dans *Actes du congrès de l'Association G. Budé* (Limoges, août 1998), p. 379-388, Paris, Les Belles Lettres, 2001.

BAJARD A., « Quelques aspects de l'imaginaire romain de l'Océan de César aux Flaviens », R.É.L. 1998, 76, p. 177-191, Paris, Les Belles Lettres, 1999.

BARDON H., *Propositions sur Catulle*, coll. Latomus vol. CXVIII, Bruxelles, Latomus, 1970.

BAUDOT A., *Musiciens romains de l'Antiquité*, Montréal, Presses de l'Univ. de Montréal & Paris, Klincksieck, coll. Études et commentaires, 1973.

BAYET J., *Histoire politique et psychologique de la religion romaine*, Paris, Payot, Bibliothèque historique, 1969.

BENABOU M., « Monstres et hybrides chez Lucrèce et Pline », dans *Hommes et bêtes. Entretiens sur le racisme*, p. 143-152, Paris-La Haye, Mouton éd., École des Hautes Études en Sciences Sociales, Le savoir historique 11, 1975.

BERNARD A., *La carte du tragique. La géographie dans la tragédie grecque*, Paris, éd. du C.N.R.S., 1985.

BERNARD J.-E., *Le Portrait chez Tite-Live : essai sur une écriture de l'histoire romaine*, Paris, Latomus, 2000.

BONJOUR M., *Terre natale. Études sur une composante affective du patriotisme romain*, Paris, Les Belles Lettres, coll. d'Ét. Anc., 1975.

- BOYANCÉ P, *Études sur la religion romaine*, Rome, Collection de l'école française de Rome, 11, 1972.
- BRISSON J.-P., *Rome et l'âge d'or de Catulle à Ovide : vie et mort d'un mythe*, Paris, La Découverte, coll. Textes à l'appui, série Histoire classique, 1992.
- BRUNAU J.-L. & LAMBOT B., *Guerre et armement chez les Gaulois (450-52 av. J.-C.)*, Paris, Errance, coll. des Hespérides, 1988.
- CARCOPINO J., *Aspects mystiques de la Rome païenne*, Paris, 1942.
- CARCOPINO J., *La Basilique pythagoricienne de la Porte Majeure*, Paris, L'Artisan du livre, 1943.
- CÈBE J.-P., *La caricature et la parodie dans le monde romain antique des origines à Juvénal*, Paris, de Boccard, Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome, fasc. 106, 1966.
- CHEVALLIER R., « La géographie de Catulle », B.A.G.B. 1977, p. 187-193, Paris, Les Belles Lettres, 1977.
- CHEVALLIER R., *Rome et la Germanie au I^{er} siècle de notre ère*, coll. Latomus, vol. LIII, Bruxelles, Latomus, 1961.
- COUISSIN P., *Études sur l'arc de triomphe d'Orange : la nudité guerrière des Gaulois*, Annales de la Faculté des Lettres d'Aix, XIV, n° 2, p. 65-89, Aix-en-Provence, P. Roubaud, 1928-1929.
- COUISSIN P., *Les armes romaines*, Paris, Champion, 1926.
- CROISILLE J.-M., « Littérature et arts figurés à Rome », Actes du congrès de l'Association G. Budé (Limoges, août 1998), p. 233-256, Paris, Les Belles Lettres, 2001.
- CUMONT F., *Les religions orientales dans le paganisme romain*, Paris, Geuthner, 1963.
- DELACAMPAGNE Chr. , *Une histoire du racisme*, Paris, Livre de Poche, 2000.
- DANGEL J., « L'Asie des poètes latins de l'époque républicaine », Ktèma n° 10, 1985, p. 175-192, Strasbourg, Université des Sciences Humaines de Strasbourg, 1985.
- DAUGE Y. A., *Le Barbare. Recherches sur la conception romaine de la barbarie et de la civilisation*, coll. Latomus vol. CLXXVI, Bruxelles, Latomus, 1981.
- DEBIDOUR V. H., *Saveur des lettres. Problèmes littéraires*, Paris, Plon, 1946.

DELARUE F., « L'asianisme à Rome », dans R.É.L., LX, 1982, p. 166-185, Paris, Les Belles Lettres, 1983.

DE SAINT-DENIS E., *Le rôle de la mer dans la poésie latine*, Paris, Klincksieck, 1936.

DESANGES J., « *Utica, Tucca et la Cirta de Salluste* », dans *Littérature gréco-romaine et géographie historique*, Mélanges offerts à R. Dion, publiés par R. Chevallier, Caesarodunum IX bis, p. 143-150, Paris, Picard, 1974.

DESCHAMPS L., « L'image des Pyrénées dans la littérature latine », Actes du XXXVI^e congrès de l'A.P.L.A.E.S., éd. par M.-F. Marein et P. Voisin, Pau, Université de Pau et des Pays de l'Adour, 2004.

DÉTIENNE M., *L'invention de la mythologie*, Paris, Gallimard, coll. Tel, 1992.

DION R., *Aspects politiques de la géographie antique*, Paris, Les Belles Lettres, coll. d'Ét. Anc., 1977.

DION R., « Explication d'un passage des *Res gestae diui Augusti* », dans *Mélanges d'archéologie, d'épigraphie et d'histoire offerts à J. Carcopino*, p. 249-270, Paris, Hachette, 1966.

DION R., « La notion d'Hyperboréens, ses vicissitudes au cours de l'Antiquité », B.A.G.B. 1976, 2, p. 143-157, Paris, Les Belles Lettres, 1976.

DUPONT F., *La vie quotidienne du citoyen romain sous la République*, Paris, Hachette, 1989.

DUVAL P.-M., *La Gaule jusqu'au milieu du V^e siècle*, t. I, Paris, Picard, 1971.

ERNOUT A. & ROBIN L., *Lucrèce, De rerum natura : commentaire exégétique et critique*, Paris, Les Belles Lettres, coll. de Commentaires d'auteurs anciens, 1962.

FORDYCE C. J., *Catullus : commentary*, Oxford, Clarendon Press, 1973.

GIROD R., « La géographie de Tite-Live », A.N.R.W., p. 1190-1129, Berlin, de Gruyter, 1982.

GRAILLOT H., *Le culte de Cybèle, mère des dieux, à Rome et dans l'empire romain*, Paris, 1912.

GRENIER A., *Le génie romain dans la religion, la pensée et l'art*, Paris, Albin Michel, coll. L'Évolution de l'humanité, 1969.

GRIMAL P., « Existe-t-il une « morale » de Plaute ? », B.A.G.B. 1975, 4, p. 485-498, Paris, Les Belles Lettres, 1975.

GRIMAL P., *Le siècle des Scipions*, Paris, Aubier, 1975.

GRIMAL P., *Les jardins romains*, Paris, P.U.F., coll. Hier, 1963.

HARMAND J., *L'armée et le soldat à Rome de 107 à 50 avant notre ère*, Paris, Picard, 1967.

HARTOG F., *Le miroir d'Hérodote : essai sur la représentation de l'autre*, Paris, Gallimard,

1991.

LALLEMAND A., « Le parfum comme signe fabuleux des pays mythiques », dans *Peuples et pays mythiques*, Actes du V^e Colloque du Centre de recherches mythologiques de l'Université de Paris X, réunis par Jouan F. et Deforge B., p. 73-90, Paris, Les Belles Lettres, coll. Vérité des mythes, 1988.

LAUNEY M., *Recherches sur les armées hellénistiques*, Paris, de Boccard, Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome, 1949-1950.

LEHMANN A., « L'image de l'Asie dans la pensée de Varron », *Ktèma* n° 13, 1988, p. 263-273, Strasbourg, Université des Sciences Humaines de Strasbourg, 1988.

LÉVY C., « Rhétorique et philosophie : la monstruosité politique chez Cicéron », *R.É.L.*, 76, 1998, Paris, Les Belles Lettres, 1999.

MALAISE M., *Les conditions de pénétration et de diffusion des cultes égyptiens en Italie*, Leiden, Brill, Études préliminaires aux religions orientales dans l'Empire romain XXII, 1972.

MAROUZEAU J., *Traité de stylistique latine*, Paris, Les Belles Lettres, coll. d'Études latines, 1970.

MARROU H.-I., *Histoire de l'éducation dans l'Antiquité*, Paris, Seuil, 1948.

MATHÉ R., *L'exotisme d'Homère à Le Clézio*, Paris, Bordas, coll. Univers des lettres, 1985.

MOURA J.-M., *L'Europe littéraire et l'ailleurs*, Paris, P.U.F, 1998.

MOURA J.-M., *Lire l'exotisme*, Paris, Dunod, 1992.

NICOLET CL., *L'inventaire du monde (géographie et politique aux origines de l'Empire romain)*, Paris, Fayard, 1988.

OLTRAMARE P., *Les origines de la diatribe romaine*, Lausanne & Genève, Payot, 1926.

PICARD G. Ch., *Les trophées romains : contribution à l'histoire de la religion et de l'art triomphal de Rome*, Paris, de Boccard, Bibl. des Écoles françaises d'Athènes et de Rome n° 187, 1957.

POINSOTTE J.-M., « Les Romains et la Chine : réalités et mythes », M.E.F.R.A., tome 91, Rome, École française de Rome & Paris, de Boccard, 1979.

PRÉCHAC F., « Quelques animaux dans la littérature et l'art », R.É.L., t. XIV, 1936, p. 105-109, Paris, Les Belles Lettres, 1937.

PUTNAM M. C. J., *Tibullus. A commentary*, Norman, University of Oklahoma Press, American Philological Association Series of Class. Texts, 1973.

RAMBAUD M., *L'art de la déformation historique dans les Commentaires de César*, Paris, Les Belles Lettres, coll. d'Ét. Anc., 1966.

RAMBAUD M., « L'espace dans le récit césarien », dans *Littérature gréco-romaine et géographie historique*, Mélanges offerts à R. Dion, Caesarodunum IX bis, p. 111-129, Paris, Picard, 1974.

SERVIER J., *Histoire de l'utopie*, Paris, Gallimard, Folio essais, 1991.

SERVIER J., « Les « Berbères » (Numides et Maures) dans l'imaginaire des Latins : le *Bellum Jugurthinum* de Salluste », dans *Les imaginaires des Latins*, Actes du colloque international de Perpignan, organisé par l'É.P.R.I.L. (Équipe pour la Recherche sur l'Imaginaire de la Latinité), dirigé par T. Joël, p. 141-150, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan, coll. Études, 1992.

SZNYCER M., *Les passages puniques en transcription latine dans le Poenulus de Plaute*, Paris, Klincksieck, Études et Commentaires LXV, 1967.

TALADOIRE B.-A., *Essai sur le comique de Plaute*, Monaco, éd. de l'imprimerie nationale de Monaco, 1956.

THÉBERT Y., « Nature des frontières de l'Empire romain : le cas germain », dans *Frontières terrestres, frontières célestes dans l'Antiquité*, Centre de recherche sur les problèmes de la frontière, p. 221 sq., Paris, de Boccard, Presses Universitaires de Perpignan, 1995.

TIFFOU E., « Salluste et la géographie », dans *Littérature gréco-romaine et géographie historique*, Mélanges offerts à R. Dion, publiés par R. Chevallier, Caesarodunum IX bis, p. 151-160, Paris, Picard, 1974.

TURCAN R., *Les cultes orientaux dans le monde romain*, Paris, Les Belles Lettres, coll. Histoire, 1989.

VIARRE S., *L'image et la pensée dans les Métamorphoses d'Ovide*, Paris, P.U.F., 1964.

VONS J., « « Il est des parfums sauvages comme l'odeur du désert ». Étude du vocabulaire des parfums chez Pline l'Ancien », *Latomus*, tome 58, fascicule 4, p. 820-838, Bruxelles, Latomus, 1999.